



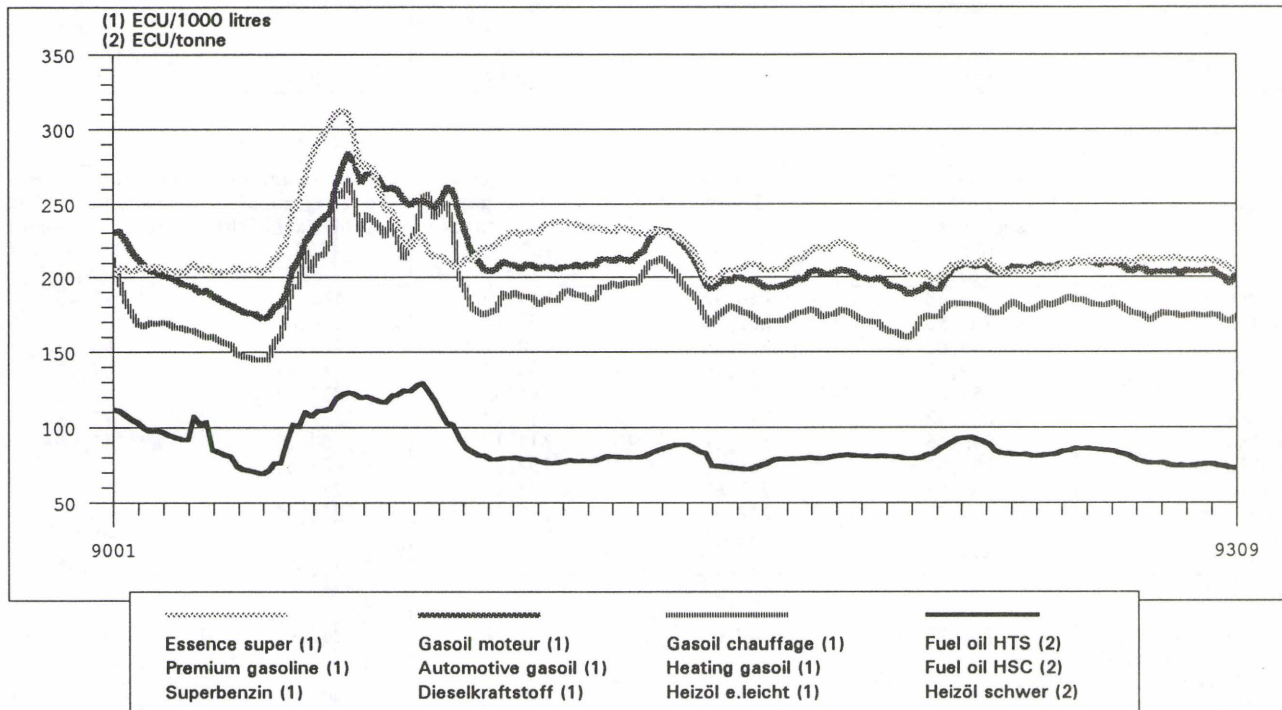
OIL / ÖL
BULLETIN
PETROLIER

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
 COMMISSION DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
 KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
 Directorate-General for Energy
 Direction générale de l'énergie
 Generaldirektion Energie

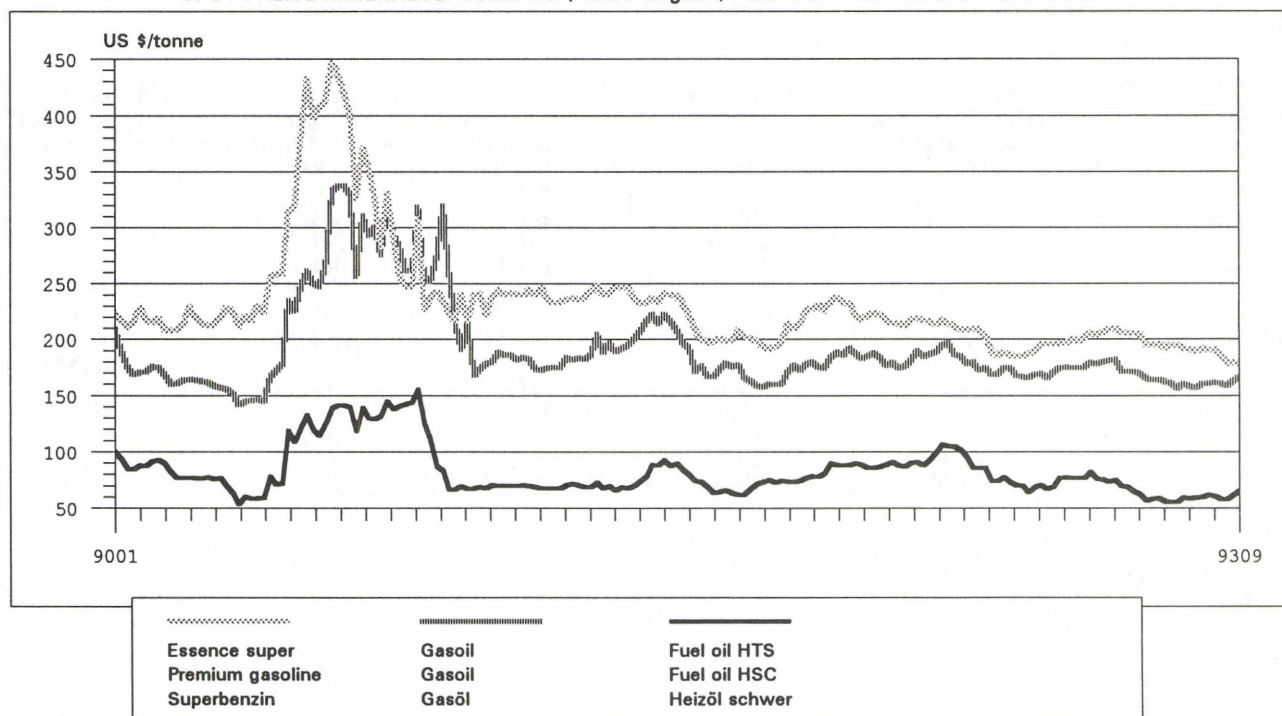
Brussel(s)/Bruxelles, 06-10-93

NUM: 694

PRIX A LA CONSOMMATION DES PRODUITS PETROLIERS (hors droits et taxes) - MOYENNE PONDEREE
CONSUMER PRICES FOR PETROLEUM PRODUCTS (without duties and taxes) - WEIGHTED AVERAGE
VERBRAUCHSPREISE MINERALÖLPRODUKTE (ohne Steuern und Abgaben) - GEWICHTETER DURCHSCHNITT



PRIX SPOT DES PRODUITS PETROLIERS (Platt's Oilgram) - COTATIONS DE ROTTERDAM FOB
SPOT OIL PRODUCTS PRICES (Platt's Oilgram) - ROTTERDAM QUOTATIONS-BARGES FOB
SPOT-PREISE MINERALÖLPRODUKTE (Platt's Oilgram) - ROTTERDAM NOTIERUNGEN FOB



Niveaux indicatifs hebdomadaires des prix hors taxes à la consommation
 Weekly indicative Price Levels Taxes and Duties excluded
 Wöchentliche Meldung von vorläufigen Preisen, ohne Steuern und Abgaben

Prix au: 27-09-93
 Prices as at:
 Preisen vom:

In national currencies / En monnaies nationales / In nationaler Währung

TABEAU TABLE 1 TABELLE	Essence super Premium Gasoline Superbenzin 1000 L (1)	EURO-super 95 RON 1000 L (1)	Gasoil moteur Automotive gasoil Dieselkraftstoff 1000 L (1)	Gasoil chauffage Heating gasoil Heuzöl Ex.Leicht 1000 L (2)	Fuel Resid. HTS Residual FO HSC Heizöl Schwer Tonne (3)
Belgique (FB)	9.250	8.936	9.202	6.280	2.628
Danmark (CD)	1.856 +	1.822	1.948	1.584	710 x
Deutschland (DM)	400	388	392	309	161 x
Ellas (DR)	48.964	53.029	44.073	40.099	21.468
España (PES)	33.814	36.033	31.667	30.526	12.599
France (FF)	1.160	1.230	1.210	1.290	420
Irlande (Irish £)	206,68	209,42	216,79	131,02	78,02
Italia (Lire)	401.120	420.060	365.980	350.850	127.430
Luxembourg (FL)	9.030	8.810	8.100	7.380	3.266
Nederland (FL)	496	489	461	414	231 x
Portugal (ESC)	43.666	47.000	42.133	-	15.929
U.K. (£)	158,48	167,65	167,55	112,93	52,24

En / in / in US\$

TABEAU TABLE 2 TABELLE	Essence super Premium Gasoline Superbenzin 1000 L (1)	EURO-super 95 RON 1000 L (1)	Gasoil moteur Automotive gasoil Dieselkraftstoff 1000 L (1)	Gasoil chauffage Heating gasoil Heuzöl Ex.Leicht 1000 L (2)	Fuel Resid. HTS Residual FO HSC Heizöl Schwer Tonne (3)
Belgique	265,48	256,47	264,10	180,24	75,43
Danmark	281,30	276,14	295,24	240,07	107,61
Deutschland	245,62	238,26	240,71	189,75	98,86
Ellas	209,31	226,69	188,40	171,41	91,77
España	258,22	275,17	241,83	233,11	96,21
France	204,32	216,64	213,12	227,21	73,98
Irlande	296,66	300,59	311,17	188,06	111,99
Italia	254,51	266,52	232,21	222,61	80,85
Luxembourg	259,17	252,85	232,47	211,81	93,74
Nederland	271,35	267,52	252,20	226,49	126,37
Portugal	261,36	281,32	252,19	-	95,34
U.K.	239,79	253,67	253,52	170,87	79,04
CEE/EEC/EG a) Moyenne Average Durchschnitt	240,28	249,98	237,27	203,91	85,71
b) Moyenne tous produits Average for all products Durchschnitt aller Produkte (4)			252,96		

En / in / in ECU

TABEAU TABLE 3 TABELLE	Essence super Premium Gasoline Superbenzin 1000 L (1)	EURO-super 95 RON 1000 L (1)	Gasoil moteur Automotive gasoil Dieselkraftstoff 1000 L (1)	Gasoil chauffage Heating gasoil Heuzöl Ex.Leicht 1000 L (2)	Fuel Resid. HTS Residual FO HSC Heizöl Schwer Tonne (3)
Belgique	225,91	218,25	224,74	153,38	64,18
Danmark	239,37	234,99	251,24	204,29	91,57
Deutschland	209,02	202,75	204,84	161,47	84,13
Ellas	178,12	192,90	160,32	145,87	78,09
España	219,74	234,16	205,78	198,37	81,87
France	173,86	184,36	181,36	193,35	62,95
Irlande	252,45	255,80	264,80	160,04	95,30
Italia	216,58	226,80	197,60	189,43	68,80
Luxembourg	220,54	215,17	197,83	180,24	79,77
Nederland	230,91	227,65	214,61	192,73	107,54
Portugal	222,41	239,39	214,60	-	81,13
U.K.	204,04	215,85	215,72	145,40	67,26
CEE/EEC/EG a) Moyenne Average Durchschnitt (4)	204,47	212,72	201,91	173,52	72,94

- (1) Prix à la pompe / Pump price / Tankstellepreise
- (2) Prix pour livraison de 2.000 à 5.000 litres. Pour l'Irlande livraison s'étendant au secteur industriel.
Prices for delivery of 2,000 to 5,000 litres. For Ireland this size of delivery occurs mainly in the industrial sector.
Preis bei Lieferung von 2.000-5.000 liter. Für Irland bezieht sich diese Abgabemenge hauptsächlich auf den Industriesektor.
- (3) Prix pour livraison inférieure à 2.000 tonnes par mois ou inférieure à 24.000 tonnes par an. Prix franco consommateurs. Pour l'Irlande livraison de 500 à 1.000 tonnes par mois.
Prices for offtakes of less than 2,000 tons per month or less than 24,000 tons per year. Delivered Consumer Prices. For Ireland deliveries are in the range of 500 to 1,000 tons per month.
Preis bei Abnahme unter 2.000 t im Monat oder 24.000 t im Jahr. Preise frei Betrieb. Für Irland bei Abnahme von 500-1.000 t im Monat.
- (4) La moyenne en \$/tm résulte d'une pondération des quantités consommées de chaque produit concerné au cours de la période 1991
The result in \$/mt of weighting the prices of the products concerned by the quantities consumed during the year 1991
Der Durchschnittspreis in \$/t ergibt sich aus der Gewichtung mit den Verbrauchsmengen des jeweiligen Produkten im Jahre 1991

Le bulletin publie chaque semaine les prix communiqués par les Etats membres, comme étant les plus fréquemment pratiqués, pour une catégorie de consommateurs bien spécifique défini ci-dessus.
Des comparaisons de prix entre Etats membres ainsi que leur évolution doivent être faites avec une certaine prudence et sont d'une validité limitée en raison, non seulement des fluctuations des taux de change, mais également des différences dans les spécifications de qualité des produits, des méthodes de distribution, des structures de marché propres à chaque Etat membre et dans la mesure où les catégories répertoriées sont représentatives de l'ensemble des ventes pour un produit donné.

The bulletin reports prices supplied by the Member states as being the most frequently encountered for the specific categories of sale listed above.
Comparisons between prices and price trends in different countries require care. They are of limited validity, not only because of fluctuations in exchange rate, but also because of differences in product quality, in marketing practices, in market structure, and in the extent to which the standard categories of sales are representative of total national sales of a given product.

Das Bulletin veröffentlicht jede Woche die von den Mitgliedsstaaten gemeldeten Verbraucherpreise und ist somit für eine weiter unten genauer spezifizierte Verbrauchergruppe die am häufigsten durchgeführte Erhebung.
Ein Preisvergleich zwischen den Mitgliedsstaaten wie auch die Preisentwicklung müssen aus folgenden Gründen mit einer gewissen Vorsicht vorgenommen werden: Schwankung der Wechselkurse, Unterschiede in den Produktspezifikationen und -qualitäten, Verteilungssysteme, besondere Marktstrukturen in den einzelnen Mitgliedsländern, Repräsentanz der vorgegebenen Produktdefinitionen mit den gesamten nationalen Verkäufen eines bestimmten Produktes.

Taux de change au:	
Exchange rate at:	27-09-93
Wechselkurs am:	
1 dollar =	34,8425 FB - 6,5980 CD - 1,6285 DM - 233,93 DR - 130,950 PES - 5,6775 FF - 0,6967 £ IRL - 1576,07 LIREs - 1,8279 FL - 167,070 ESC - 0,6609 UK£
1 ecu =	40,9448 FB - 7,75357 CD - 1,91371 DM - 274,900 DR - 153,884 PES - 6,67185 FF - 0,818684 £ IRL - 1852,10 LIREs - 2,14804 FL - 196,330 ESC - 0,776695 UK£

Côût CAF d'approvisionnement en brut de la Communauté	Prix	Mois	Juin-1993
CIF cost of Community crude oil supplies	Price 16,46 \$/bbl	Month	June-1993
CIF-Kosten der Rohölversorgung der Gemeinschaft	Preis	Monat	Juni-1993

Tous renseignements concernant l'abonnement au bulletin pétrolier peuvent être obtenus en téléphonant (02)2951839
All information concerning subscriptions to the Oil Bulletin can be obtained by telephoning (02)2951839
Auskunft über den Bezug des Öl-Bulletin erhalten Sie unter der Telefon-Nr. (02)2951839

Le bulletin publie: chaque semaine les prix hors droits et taxes à la consommation en monnaies nationales, dollars et ecus - le coût CAF mensuel communautaire (données les plus récentes).
chaque mois les prix de vente aux consommateurs pratiqués au 15 de chaque mois en monnaies nationales, en dollars et ecus.
chaque trimestre le coût CAF trimestriel pour chaque Etat membre. (série historique)

The bulletin each week consumer prices without duties and taxes in national currencies dollars and ecus - the monthly CIF cost for the Community (most recent available data).
each month the consumer selling prices prevailing on the 15th of each month in national currencies, dollars and ecus.
each quarter the quarterly CIF cost for each Member state (historical series).

Das Bulletin veröffentlicht: wöchentlich die Verbraucherpreise ohne Steuern und Abgaben in nationaler Währung, Dollar und Ecu, die monatlichen CIF-kosten der Gemeinschaft (letzte verfügbare Daten).
monatlich die Verbraucherpreise, erhoben am 15. jeden Monats, in nationaler Währung, Dollar und Ecu.
Quartalsweise die CIF-Kosten des Quartals für jeden Mitgliedsstaat (Zeitreihen).

x 1% S.
+ Mixed gasoline (33% leaded, 67% unleaded premium 98)

